



bulletin



Week Monday 19 July

no 29/93

Semaine du lundi 19 juillet

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

LHC STRATEGY WORKING GROUP

As announced earlier (Bulletin No. 27/93), the LHC project will be presented to Council in December jointly by myself and the Director-General Designate, Professor C.H. Llewellyn Smith. In preparation, I have asked him to chair a Strategy Working Group, which will contain members of the present and future Directorates. The task of this group, which will report to me, will be to elaborate a general scientific strategy for the laboratory covering the period until the LHC is fully in operation, to review the manpower and financial implications of the project, building on the excellent work already done by the Resources Planning Group, and to consider options for funding the project. This work will be done in parallel with the ongoing work on the machine, the experimental programme and experimental areas.

Carlo Rubbia
Director-General

GROUPE DE TRAVAIL STRATÉGIQUE SUR LE LHC

Comme déjà annoncé dans le Bulletin n° 27/93, le Directeur général désigné, le professeur C.H. Llewellyn Smith, et moi-même présenterons conjointement le projet LHC au Conseil, en décembre. Dans cette perspective, je lui ai demandé de présider un groupe de travail stratégique qui comprendra des membres des directoires actuel et futur. Ce groupe, qui me fera rapport, sera chargé d'élaborer pour le Laboratoire une stratégie scientifique générale à appliquer sur la période allant jusqu'à la pleine exploitation du LHC, d'examiner, en s'appuyant sur l'excellent travail déjà accompli par le Groupe Planification des ressources, les conséquences du projet en matière de finances et de personnel et d'envisager des options pour le financement de ce projet. Ce travail s'effectuera parallèlement à celui qui est en cours sur la machine, ainsi que sur le programme et les zones d'expérimentation.

Carlo Rubbia
Directeur général

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 19 July

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

CCFR Results on neutrino scattering at the Tevatron

by Wesley H. SMITH / University of Wisconsin

Results are presented from deep inelastic interactions in neutrino-nucleon scattering at the CCFR neutrino detector in the Fermilab Tevatron quad-triplet neutrino beam. The structure function data sample consists of 1,000,000 neutrino-induced and 165,000 antineutrino-induced charged-current events (after cuts). The non-singlet QCD evolution is compared to xF_3 to determine the value of $\Lambda_{\overline{MS}}$ with 50 MeV accuracy, and the combined non-singlet and singlet evolution is used to address the question of the shape of the gluon distribution. A sample of 5030 neutrino and 1060 antineutrino induced opposite sign dimuon events with $30 < E_\nu < 600$ GeV allows the first next-to-leading-order extraction of the charm quark mass parameter, the nucleon strangeness content, the x dependence and the scaling behavior of the strange quark distribution function and a measurement of the CKM matrix element V_{cd} . The ratio of charged-current to neutral-current deep inelastic interactions is used to make a high-precision measurement of the weak mixing angle. This result represents the most precise measurement, with the highest statistics and mean neutrino energy, from neutrino-nucleon scattering experiments to date.

Tuesday 20 July

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Selected highlights of DZero

by Bernard G. POPE / Michigan State University

The DZero detector has just finished its first run at the Fermilab collider. The status of several analyses will be reported and some preliminary results presented. The emphasis will be on QCD studies but the Top search and Electroweak measurements will also be discussed.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Wednesday 21 July

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Heavy quark symmetry

by M. NEUBERT / SLAC

New symmetries of the strong interactions are operative in hadronic systems when a very heavy quark interacts with light quarks and gluons. They help to remove much of the model dependence in the theoretical description of semileptonic weak decays of hadrons containing a heavy quark. I will discuss the underlying physical ideas of heavy

quark symmetry and the formalism of heavy quark effective theory, which allows a systematic expansion of decay amplitudes in powers of $1/m$. The prospects of a high precision, model-independent extraction of V_{cb} from semileptonic B-meson decays are analyzed.

Thursday 22 July

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

On the experimental program of the 600 GeV proton accelerator (UNK-1)

by Alexandre ZAITSEV / IHEP, Protvino, Russia

The 600 GeV proton accelerator (UNK-1) is being constructed at IHEP, Protvino, Serpukhov. Its commissioning is expected during 1997. With its 6×10^{14} circulating protons this high-intensity machine will provide good perspectives for fixed-target accelerator physics: neutrino, muon scattering, hadron spectroscopy, etc. It will also provide a variety of test beams needed for LHC, SSC and other colliders. Possible experiments at this machine are reviewed.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Friday 23 July *

SPECIAL COLLOQUIUM

at 14.30 hrs* – Auditorium

Overview of the International Thermonuclear Experimental Reactor

by Paul-Henri REBUT / Director ITER-EDA,
San Diego, USA

The International Thermonuclear Experimental Reactor (ITER) Project is a multi-phased project, presently proceeding under the auspices of the International Atomic Energy Agency according to the terms of a four-Party agreement between the European Atomic Energy Community, the Government of Japan, the Government of the United States, and the Government of the Russian Federation ("the Parties"). The ITER Project is based on the tokamak, a Russian invention. It has the objective of demonstrating the scientific and technological feasibility of fusion energy of energy production. During extended performance operation the ITER will be capable of producing an amount of heat comparable to a large scale electric generating plant (1000 to 3000 MW_{th}). The ITER organization and the ITER design, including components and technologies, will be described.

Preceded by an introduction on
"The European Fusion Programme"
by Charles MAISONNIER, Director
"Fusion Programme" DG XII - CEC, Brussels

* Please note unusual day and time

Thursday 29 July

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Final results on ϵ'/ϵ from the NA31 experiment

by Arthur C. SCHAFFER / LAL Orsay

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

SUMMER STUDENT LECTURES

This week

Mon. 19 July	09.00	---	Opening session
	10.15	P. Darriulat	An introduction to CERN (1)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (1)
Tue. 20 July	09.00	P. Darriulat	An introduction to CERN (2)
	10.15	L. Foà	Collider Physics (1)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (2)
Wed. 21 July	09.00	P. Darriulat	An introduction to CERN (3)
	10.15	L. Foà	Collider Physics (2)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (3)
Thur. 22 July	09.00	L. Foà	Collider Physics (3)
	10.15	A. Cohen	A cosmology primer (1)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (4)
Fri. 23 July	09.00	L. Foà	Collider Physics (4)
	10.15	A. Cohen	A cosmology primer (2)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (5)

Next week

Mon. 26 July	09.00	L. Foà	Collider Physics (5)
	10.15	H. Hilke	Particle Detectors (1)
	11.15	C. Jarlskog	Introduction to Particle Physics (6)
Tue. 27 July	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (1)
	10.15	H. Hilke	Particle Detectors (2)
	11.15	L. Foà	Collider Physics (6)
Wed. 28 July	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (2)
	10.15	H. Hilke	Particle Detectors (3)
	11.15	R. Kleiss	The Standard Model (1)
Thur. 29 July	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (3)
	10.15	H. Hilke	Particle Detectors (4)
	11.15	R. Kleiss	The Standard Model (2)
Fri. 30 July	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (4)
	10.15	R. Kleiss	The Standard Model (3)
	11.15	Ph. Charpentier	Trigger and Data Acquisition of a large experiment (1)

While these lectures are prepared for Summer Students who are at CERN this summer, they are open to anyone at CERN. Many of these lectures treat topics at general level, so that they are a good opportunity for a staff member to find out more about something outside their daily work.

All lectures are given in English and held in the Auditorium. The complete programme (Word file) is available on the PE Division server:

- for PC users on the Novell network : attach to SRV1_PE as Guest
- for Mac users :
 - Appletalk zone PE Division
 - server SRV1_PE
 - username Guest
 - Chooser volume USR (folder Home>Guest>Summer)

Fellows and Associates Service
Tel. 4471

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Original French

14 July 1993

Concertation with the staff and the method of annual salary adjustment

It appears to us useful to expand upon the contents of the press release which appeared in the Bulletin after the CERN Council meeting on **25 June**. Today, we will examine concertation with the staff and the method of the annual salary adjustment.

THE "STROHAL GROUP": in December 1991, the CERN Council considered that it would be a good idea to adopt a method for the annual adjustment of salaries, which was fair and equitable, and hence avoid the long and painful discussions each winter of which we all, unfortunately have experience. With this in mind, it created an internal working group of the Committee of Council¹, consisting of members of the CERN Council as individuals, not as representatives of their member states.

This group, officially called Working Group on the Cost-Variation Index, had as its initial terms of reference to present to the Committee of Council ideas on this question "*The Council decided to set up a working group under the chairmanship of Dr. C. Strohal to review the method of calculating the cost-variation index*". Discussions with the Management and the Staff Association would then take place, in a framework which remained to be defined.

Already in March 1992, this group asked the Committee of Council to enlarge its terms of reference, which was done. But the written report of this group (CERN/CC/1985) was only made public from **25 June this year**. That is why we could not inform you earlier

in the Bulletin².

However, in March 1993, the group made its recommendations concerning two points of its enlarged terms of reference: decision-making mechanisms for matters concerning the staff and the method for the annual salary adjustment.

The Committee of Council then asked the Management to make proposals on these two questions for the Council meeting in **June 1993**, taking into account the recommendations of the Strohal Group, and after discussions with the Staff Association.

That is why the Management and the Association discussed two documents, one entitled **CONCERTATION WITH THE STAFF**, the other **THE COST-VARIATION INDEX - THE ANNUAL SALARY ADJUSTMENT**. We kept you informed, at the **end of May**, of the serious crisis which we just avoided, but finally an agreement could be reached, at the **beginning of June**, on these two proposals.

CONCERTATION WITH THE STAFF (CERN/CC/1979): this document proposed changes in the methods of internal concertation, between the Director General and the Staff Association. The Standing Concertation Committee would be chaired

² For example, we have been amazed to find in this report that "*With regard to measures designed to give greater emphasis on the recognition of individual merit, the Working Group welcomed the relevant propositions of the Management*"! Actually, the CERN Council had requested in **June 1991**, that the Management submit to it a report **two years after** the introduction of the so-called MOAS system, i.e. in **December 1993**. We do not understand how propositions could have been presented to the Strohal Group in **1992**, before the analysis of the results. Moreover the Administration had assured us, in the Standing Concertation Committee, that it had not made any such propositions... We will obviously ask for explanations.

¹ The Council is the supreme body of CERN; the Committee of Council is, in theory, a subsidiary body of the Council, set up and modified over the years, entrusted to prepare recommendations for decision by the Council. It meets in camera, but with the Management present.

by the Director General or by someone to whom he had delegated his powers of decision for the matters under discussion and would make every effort to reach agreement on the subjects examined. To help in looking for an agreement, an Internal Conciliation Body could be called upon, at the request of the Director General or the Association.

If agreement was reached, the Director General (or his representative) would take the corresponding decision for those matters which fell within his jurisdiction. If there was no agreement in such matters, the Director General would keep his powers to decide, giving his reasons.

But certain questions come under the jurisdiction of the CERN Council (or the Finance Committee), in particular modifications to the Staff Rules, the Rules of the Pension Fund (or the Regulations), but also the annual or periodic adjustment of the salary scales. For these decisions, a new additional procedure was proposed based on the recommendations of the Strohal Group.

It was proposed that, by common accord, the Director General and the Association could present to Council a group of items forming a coherent package. In this case, the Council would consider it as a whole, i.e. approving or rejecting, but not amending it. In case of refusal, the Council would give general instructions so that the internal concertation can be restarted with the aim of a possible drawing up of modified proposals.

THE COST-VARIATION INDEX - THE ANNUAL SALARY ADJUSTMENT (CERN/CC/1986): also conforming to a recommendation of the Strohal Group, the document presented by the Management proposed that the method of annual adjustment of salaries should be modified. The principle would be that the purchasing power of staff members of CERN would vary in parallel with that of the mean of national civil servants of the Member States (or of the majority of them). Or in other words, that the relation between these purchasing powers would be kept from year to year.

In this way, the calculated index of adjustment would not be based only on the increase in the cost of living in Geneva, but would also take into account the economic and social evolution in the Member States to the same extent that it has been taken into account for their own national civil servants¹.

¹ The present method consists of granting the Geneva cost-of-living index, plus possibly, the net increase of the salaries of the Swiss Federal Public Service or the Geneva Public Utility Company (SIG). The evolution of salaries in the national civil services of six of the Member States is given for information only.

In accepting to rally around this method, the Management and the Association believed they had shown objective and balanced responsibility towards the national civil servants in a way which would cut short the annual discussions, thus satisfying one of the aims of this reform. In addition the proposal implied that the index so calculated, **which is not an automatic indexation on inflation**, must be applied except in really objective and sudden exceptional circumstances, when the decisional powers of the Council in these matters could be used, after a special procedure of concertation between the Management and the Association.

THE MEETING OF COUNCIL OF 25 JUNE 1993: during this meeting, the Report of the Strohal Group and the two documents already mentioned, were grouped together on the agenda. The point to be noted immediately is that the Report of the Strohal Group was neither discussed nor approved, but accepted as a working document of the Committee of Council, which could be published.

The President of Council, summarised, orally, the discussions which had taken place the previous day, in the Committee of Council in a closed session, and the conclusions which the Council then ratified, without a vote and without any real discussion. These conclusions based upon the notes we took during the meeting² are as follows:

- *the proposals of the Management on concertation and the annual adjustment were unacceptable since they did not respect the objectives drawn up by the Strohal Group in the conclusions of its report, namely:*
 - *"the freedom of action of the Management within the general parameters of the Organization;*
 - *the decision-making prerogatives of Council;*
 - *strengthening predictability and transparency of the relevant processes for the staff."*
- *The document on the annual adjustment of salaries must be adapted to show clearly the total liberty of the*

² The (draft) summary of conclusions of the meeting of Council are very terse: "The Council took note of document CERN/CC/1985 and, on the recommendation of the Committee of Council, decided to request the Management to prepare revised versions of the proposals contained in documents CERN/CC/1986 and CERN/CC/1979, on the basis of the guidelines given by the Committee of Council, for further consideration at the October meeting of the Committee of Council.

The Council further decided that the Working Group on the Cost-Variation Index had completed its work and that any outstanding matters should be dealt with in a different framework."

As for the Official News in Bulletin no 27/93, nothing whatsoever is mentioned about these questions...

Council to decide each year how much salaries would be adjusted; the method to only be a method of calculation, the result of the calculation to serve only as a guide and Council to have no obligation whatsoever to follow it.

- the packet procedure must be modified so that it is clear that if the Council refers back a packet the first time and the Management presents a modified packet the second time, then Council regains its full liberty to do as it wishes with the packet, accept, reject or modify.

During the subsequent very brief discussion (the real discussions had taken place the day before in the Committee of Council), several delegates, members of the Strohal Group, showed their wish to include in the annual decision criteria such elements as recruitment, mobility, advancement policy, etc., hence the Council would carry out each year a review of employment conditions... and without any discussion with staff representatives, since the procedure of concertation would not apply to the annual adjustment!

The insistence of Council (or Committee of Council) to have complete liberty to modify each year the salary scales obviously makes it impossible to have any lasting agreement on employment conditions and any long-term personnel policy.

In these conditions, it is reasonable to ask what is the point of inventing a new method of concertation with the staff!

It can equally be noted that the Council, which proclaims so strongly its intention to keep all of its powers of decision stemming from the Convention, has in fact already surrendered them to the Committee of Council, a subsidiary body which is not even mentioned in the same Convention! The result is that the real discussions take place behind closed doors, and the public, let alone the staff of CERN, cannot control how the Council uses its powers. This represents a dangerous tendency for the equilibrium of power within the Organization, and we have the firm intention to raise this with the President of Council.

It is also clear that there reigns complete confusion between the annual adjustment of salaries and the five-yearly review of conditions of employment, and it is necessary to clarify the situation before any new proposal.

THE TIMETABLE: since the CERN Council did not accept the Management proposal of a new method for the annual adjustment of salaries, the earliest it can now do so is during its meeting **in December 1993**,

which will be too late to apply it to the adjustment **for 1994**, hence it is the existing method in force **since 1980** which will apply.

The Executive Committee has examined several times the new situation created by the Council decisions. The Association and the Administration have already had a first informal exchange of points of view during the Standing Concertation Committee on **the morning of 29 June**. The Staff Council heard a report in the **afternoon of 29 June**. It will meet again on **22 July** to prepare its reaction, but must likely will only take a position on **17 August**. The next meeting of the Standing Concertation Committee will take place on **15 September**, and the next meeting of the Committee of Council is scheduled for **7 October**.

We will keep you in the picture and ask for your support when the time comes.

* * * * *

REMINDER

14 July 1993

TO THOSE WITH ACCOUNTS AT THE SBS-CERN

Following a letter sent to all account holders and discussions with the SBS, we would like to draw your attention to the following:

The information on the monthly statement is limited to four lines per entry.

If you wish to know:

- the details of repayments, by the CERN, for official trips, studies, home-leave, etc.
- the details of repayments by AUSTRIA

or if you need the notification of a transaction as proof of payment, e.g.,

- INTERFON complementary health insurance
- school fees, nursery school, etc.

then we recommend you to return the reply coupon asking the SBS to continue sending individual notifications (if you have destroyed it, then ask at the SBS). The distribution of these separate notifications within CERN is free of charge.

If you have any questions or problems, then contact:

Derek Ball, e-mail Derek_Ball@Macmail, or
Rotraud Mohr, tel. 3905 or e-mail Rotraud_Mohr@Macmail

* * *

CONSEIL DU PERSONNEL

La 321ème réunion du **Conseil du Personnel** se tiendra le

JEUDI 22 JUILLET 1993, à 14h.30
Salle du Conseil - Bâtiment Principal, 1er étage

ORDRE DU JOUR

1. Election du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal de la 320ème réunion du 29 juin 1993
4. Activités du Comité exécutif : *Révision Statut et Règlement du personnel, MOAS, etc..*
5. Relations avec le Conseil du CERN
 - Préparation de la réunion du Conseil du 7 octobre
 - Concertation avec le personnel
 - CVI
 - Rapport du Groupe Strohal
6. Représentation du personnel - situation
 - Statuts de l'Association du Personnel
 - Préparation de l'Assemblée générale extraordinaire du 29 septembre
7. Divers

Les réunions du Conseil sont publiques et vous pouvez y assister.

CYCLE DES CONFERENCES DU SOIR DE L' ASSOCIATION DU PERSONNEL.

L'année dernière, l'Association a repris avec succès les conférences du soir.

Afin de maintenir le haut niveau établi par nos conférenciers de renom international, nous serions heureux de recevoir vos suggestions tant pour les prochains sujets à traiter que pour les conférenciers qui pourraient les présenter.

Les exposés ne doivent avoir aucun but politique, religieux ou commercial .

Pour vos propositions veuillez contacter

Claudine BALEUR
Secrétariat de l'Association du Personnel -
Tél. 2819 - Fax 78510 02.
Claudine Baleur@MACMAIL.CERN.CH

* * * * *

SERIES OF EVENING CONFERENCE ORGANISED BY THE STAFF ASSOCIATION

Last year the Staff Association successfully restarted its series of evening conferences.

To maintain the high level set by those speakers who were of international repute, we would welcome suggestions for speakers and topics. The presentations should not have any political, religious or commercial objective.

If you have any speakers to propose, please contact

Claudine Baleur
Staff Association Secretariat -
Tel. 2819 -Fax 785 10 02.
Claudine Baleur@MACMAIL.CERN.CH

CLUBS

VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 17 JUILLET :

Départ à 13h30, piscine de Ferney Voltaire pour 78 kilomètres avec la montée de Gimel puis celle de St Georges. Possibilité de couper à Mont S/Rolle et d'aller directement sur Trélex pour ceux qui veulent éviter les montées, ils feront ainsi 42 kilomètres.

SAMEDI 24 JUILLET :

Départ à 14h00 pour 52 kilomètres, rendez-vous sur le parking de la Mairie de Meinier. Pour les avaleurs de kilomètres, **départ à 13h00** de la piscine de Feney Voltaire.



CROQUET

La 3ème édition de la **COUPE DES ALPES** (rencontre internationale triangulaire Suisse, Italie, France) aura lieu **au CERN** entre 9h et 18h le samedi 24 et dimanche 25 juillet.

Toute personne intéressée est cordialement invitée; les joueurs se feront un plaisir d'expliquer le jeu ainsi que la tactique, qui sont souvent mystérieux pour les non habitués.

The 3rd edition of the **COUPE DES ALPES** (triangular international match Switzerland, Italy, France) will take place **at CERN** from 9 a.m. to 6 p.m. on Saturday 24th and Sunday 25th July.

Anyone interested in watching is cordially invited; the players will be pleased to explain the game and the tactics, which are often mysterious for the non-initiated.

CERN Croquet Club / Association Suisse de Croquet
tel. 3333

COOPERATIVES

INTERFON

(Bât. 563)

Marché pneumatique PIOT PNEU (ex Blanc Frères),
Chemin de la Poterie à Ferney.

De nouvelles conditions améliorées vous sont
proposées et vous bénéficiez toujours d'une remise
sur la fourniture lors des promotions.

Vous présentez votre carte INTERFON et vous
signez le bon de livraison, la facture vous sera
adressée par INTERFON ultérieurement.

Nos fournisseurs en électro-ménager sont à votre
disposition. Ils pratiquent la réduction INTERFON
et ils livrent gratuitement à domicile pour nos
membres.

Société PRIMA-DIS

20, rue Germain Someiller, ZAE des Grands Bois,
74100 - Annemasse.

Différentes marques proposées :

Sholtès (tables vitro céramique et fours concept
élégance);

Sauter (tables à induction);

Siemens (le froid, le lavage, le grill terrasse);

Liebherr (le froid intégrable et à poser);

Zanussi (le froid et le lavage);

Blanco (les éviers);

Robby (nettoyeur vapeur);

Frigidaire (le froid)

+ garantie pièces un an,

+ Prima-Dis assure le service après-vente de tous ses
appareils. De surcroît, pour Sholtès et Siemens, un
service après-vente est assuré par des stations
techniques de ces marques.

**Permanence technico-commerciale le mardi
20 juillet au Secrétariat, de 14h.30 à 16h.30 avec
REMA (cuisines et bains)**

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN)

**Ouverture du magasin tous les jours
de 13h.00 à 16h.30.**

Nouveau à COOPIN

Couteaux suisses WENGER avec "LOGO CERN",
couleur bleue, CHF 14.- et CHF 24.-.

Nouvelle collection de bijoux en or 18 kt. (bagues,
chaînettes, boucles d'oreilles, pendentifs, etc..).
Perles de culture PROVENANCE DIRECTE DU
JAPON, choix de colliers avec fermoirs en or 18 kt.

Petites boîtes russes peintes à la main et signées.

De nouveau en stock, BERLITZ Interpreter 2,
traducteur 5 langues, 90.000 mots et 1500 phrases
(allemand, anglais, espagnol, français, italien).

Alarme homologuée PTT AUDIOLINE au prix de
CHF 840.- au lieu de CHF 990.-

self-service

Gamme pour rasage "WILLIAMS" - mousse à raser
pour barbe difficile, barbe normale, gel de rasage -
crème à raser au silicone avec ou sans blaireau -
avant rasage électrique "Lectric shave".

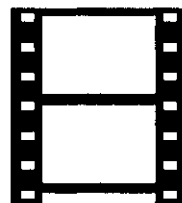
Protection totale contre les insectes "ULTRATHON"
résiste même à l'eau, 12 heures d'efficacité.

PARSA coupe-ongles et limes à ongles en carton.

Chocolat LINDT - COLLECTION TOURISTIQUE.

Gagnez du temps, pensez COOPIN.

CINE CLUB CERN



JEUDI 22 JUILLET 1993, à 20h.30

THURSDAY 22 JULY 1993, at 8.30 pm

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL /MAIN AUDITORIUM

DEAD AGAIN

of/de K. Branagh

with/avec K. Branagh, E. Thompson, A. Garcia

With Branagh and Thompson in the cast, even a poor script may come to life.

This story is about a private detective's efforts to find the identity of an amnesiac.

Evidently this leads to the disclosure of some interesting facts.

Détective privé, Mike Church est spécialisé dans la recherche de disparus.

Une amnésique se réfugie dans l'orphelinat de son enfance. Le supérieur demande à Mike de trouver son identité.

Polar classique, efficacement mené, agréable à suivre, *DEAD AGAIN* offre les attraits du genre.

**English dialogue with French and German sub-titles
Version originale anglaise sous-titrée Français/Allemand**

Entrée/entrance CHF 7.-

Restaurants Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 19 juillet

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.60 FS b) 7.80 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 20.50 FF b) 23.80 FF
Lundi Monday	a) Blanc de poulet Riz blanc Carottes b) Côte de porc charcutière Cornettes au beurre Carottes	a) Vol au vent financière Riz créole Salade verte b) Cordon bleu de volaille Pommes du Pont-Neuf Tomate au four	a) Florentine de veau à la fermière épinards à la crème Légumes de couscous b) Boulettes d'agneau à la tunisienne Semoule de couscous <i>CHOUX FARCIS AU VIN BLANC</i>
Mardi Tuesday	a) Steak d'agneau haché Pommes boulangères Haricots verts b) Rôti de veau Riz sauvage Ratatouille	a) Rognons de porc à la provençale Nouilles au beurre Salade verte b) Quenelles de saumon Pommes paysannes Courgettes au thym	a) Jambon blanc à la tourangelle Ratatouille de légumes b) Steak de bœuf grillé aux fines herbes Pommes frites Fenouil braisé <i>ENTRECÔTE GRILLÉE 30.00 FF</i>
Mercredi Wednesday	a) Cuisse de poulet au curry Riz pilaf Petits pois b) Sauté de bœuf Pommes mousseline Petits pois	a) Lasagne Salade verte b) Cuisse de lapin à la graine de moutarde Polenta Pois mangetout	a) Rognons de porc à la basquaise Riz aux petits légumes b) Pintade rôtie à la menthe fraîche Carottes à la vapeur Choux braisés aux lardons <i>TRUITE MEUNIÈRE AUX AMANDES</i>
Jeudi Thursday	a) Langue de veau Pommes mousseline Courgettes b) Brochette de volaille Pommes en dés Courgettes	a) Émincé de dinde au curry Riz pilaf Salade verte b) Sauté de veau printanier Pâtes au beurre Haricots verts	a) Omelette à la lorraine Haricots verts à l'ail Tomate à la provençale b) Sauté de bœuf à la bourguignonne Coquillettes au beurre <i>ANDOUILLETTE GRILLÉE 26.00 FF</i>
Vendredi Friday	a) Jambon chaud Gratin de pommes de terre Tomate b) Darne de cabillaud Pommes nature Épinards en branches	a) Filet de féra à la bordelaise Pommes fondantes Salade verte b) Rôti de porc vallée d'Auge Gnocchi à la romaine Gratin de choux-fleurs	a) Filet de merlan poché en julienne Pommes fondantes à la ciboulette b) Rôti de porc à l'espagnole Macédoine de légumes Salsifis au beurre <i>QUENELLES DE BROCHET SAUCE NANTUA</i>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1993

Weekly Calendar

Lundi Monday 19.7		Mardi Tuesday 20.7		Mercredi Wednesday 21.7		Jeudi Thursday 22.7		Vendredi Friday 23.7	
A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Opening session 10.15 An introduction to CERN (1) P. Darriulat 11.15 Introduction to Particle Physics (1) C. Jarlskog	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 An introduction to CERN (2) P. Darriulat 10.15 Collider Physics (1) L. Foà 11.15 Introduction to Particle Physics (2) C. Jarlskog	A	SUMMER STUDENTS LECTURES 09.00 An introduction to CERN (3) P. Darriulat 10.15 Collider Physics (2) L. Foà 11.15 Introduction to Particle Physics (3) C. Jarlskog 14.00 THEORETICAL SEMINAR Heavy quark symmetry by M. NEUBERT / SLAC	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Collider Physics (3) L. Foà 10.15 A Cosmology Primer (1) A. Cohen 11.15 Introduction to Particle Physics (4) C. Jarlskog	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Collider Physics (4) L. Foà 10.15 A Cosmology Primer (2) A. Cohen 11.15 Introduction to Particle Physics (5) C. Jarlskog 14.30 SPECIAL COLLOQUIUM Overview of the International Thermonuclear Experimental Reactor by Paul-Henri REBUT / Director ITER-EDA, San Diego, USA Preceded by an introduction on "The European Fusion Programme" by Charles MAISONNIER, Director "Fusion Programme" DG XII - CEC, Brussels
26.7		27.7		28.7		29.7		30.7	
A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Collider Physics (5) L. Foà 10.15 Particle Detectors (1) H. Hilke 11.15 Introduction to Particle Physics (6) C. Jarlskog	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Monte Carlo, random numbers and neural networks (1) F. James 10.15 Particle Detectors (2) H. Hilke 11.15 Collider Physics (6) L. Foà	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Monte Carlo, random numbers and neural networks (2) F. James 10.15 Particle Detectors (3) H. Hilke 11.15 The Standard Model (1) R. Kleiss	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Monte Carlo, random numbers and neural networks (3) F. James 10.15 Particle Detectors (4) H. Hilke 11.15 The Standard Model (2) R. Kleiss 16.30 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Final results on ϵ'/ϵ from the NA31 experiment by Arthur C. SCHAFFER / LAL Orsay	A	SUMMER STUDENT LECTURES 09.00 Monte Carlo, random numbers and neural networks (4) F. James 10.15 The Standard Model (3) R. Kleiss 11.15 Trigger and Data Acquisition of a large experiments (1) Ph. Charpentier

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

Th Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium - bldg 31/3-005
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819
Communications Section (DG) : bldg 50/1-030, tel. 3475
e-mail : weekly_bulletin@macmail
staff_association@macmail

C Council Chamber / bldg 503
Salle du Conseil / bât. 503

AT AT Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

► place as indicated
lieu selon indication

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
Section Communications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475